



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 25 januari 2022  
(OR. en)

5429/22  
ADD 1

---

Interinstitutionellt ärende:  
2022/0013(NLE)

---

PECHE 10

## FÖRSLAG

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| från:          | Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| inkom den:     | 25 januari 2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| till:          | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Komm. dok. nr: | COM(2022) 22 final - ANNEX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ärende:        | BILAGA till förslaget till RÅDETS BESLUT om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius om förlängning av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Mauritius |

För delegationerna bifogas dokument – COM(2022) 22 final - ANNEX.

---

Bilaga: COM(2022) 22 final - ANNEX



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

Bryssel den 25.1.2022  
COM(2022) 22 final

ANNEX

## **BILAGA**

**till förslaget till**

### **RÅDETS BESLUT**

**om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius om förlängning av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Mauritius**

## **BILAGA**

### **Avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius om förlängning av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius, vilket löpte ut den 7 december 2021**

#### **Skrivelse från Europeiska unionen**

Till berörda parter,

Jag kan härmed bekräfta att en överenskommelse har nåtts om en tillfällig ordning för att säkerställa en förlängning av det nu tillämpliga protokollet (8 december 2017–7 december 2021), nedan kallat *protokollet*, som fastställer de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius regering, i avvaktan på att förhandlingarna om ett förnyande av protokollet slutförs.

Europeiska unionen och Republiken Mauritius har därför enats om följande:

- (1) Från och med den 1 januari 2022 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling ska den ordning som gäller under protokollets sista år förlängas på samma villkor till dess att en överenskommelse nås om ett nytt protokoll, men med en period på högst sex månader.
- (2) EU:s ekonomiska bidrag för fartygens tillträde till Mauritius vatten enligt förlängningen ska motsvara halva det årliga belopp som föreskrivs i artikel 4.2 a i protokollet, och uppgår därmed till 110 000 EUR motsvarande en referensfångstmängd på 2 000 ton. Betalningen ska göras i en enda delbetalning inom tre månader från den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas provisoriskt. Artikel 4.5 och 4.6 i protokollet ska gälla i tillämpliga delar.
- (3) Stödet till Mauritius sektoriella fiskeripolitik för detta avtal om förlängning ska uppgå till 110 000 EUR och stödet till utvecklingen av havspolitik och havsekonomin ska uppgå till 67 500 EUR. Den gemensamma kommittén i artikel 9 i partnerskapsavtalet om hållbart fiske ska godkänna programplaneringen för detta belopp i enlighet med bestämmelserna i artikel 5.1 i protokollet, senast tre månader efter den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas. Det ekonomiska bidraget för sektorsstödet ska betalas i en enda delbetalning på grundval av den överenskomna programplaneringen.
- (4) Om förhandlingarna om förnyande av protokollet skulle leda till att ett nytt protokoll undertecknas och därefter börjar tillämpas (provisoriskt) före utgången av den sexmånadersperiod som föreskrivs i punkt 1, ska betalningarna av det ekonomiska bidrag som avses i punkterna 2 och 3 minskas tidsproportionellt. Ett belopp motsvarande den tillämpliga minskningen, som redan har betalats ut, ska dras av från det första ekonomiska bidrag som ska betalas enligt det nya protokollet.
- (5) Under giltighetstiden för detta avtal om förlängning ska fisketillstånd utfärdas i enlighet med kapitel II i bilagan till protokollet. Förskottsavgiften för notfartyg och ytlångrevsfartyg ska motsvara hälften av de avgifter som anges i punkt 3.3 a–c i kapitel II i bilagan för protokollets sista tillämpningsår, och motsvara hälften av de respektive kvantiteter tonfisk och tonfiskliknande arter som avses i punkt 3.3 a–c. Licensavgiften för stödfartyg ska motsvara hälften av den avgift som föreskrivs i punkt 4 i kapitel II i bilagan, och ska därmed uppgå till 2 000 EUR.

- (6) De fisketillstånd som utfärdas enligt detta avtal om förlängning ska vara giltiga till dess att förlängningens giltighetstid löper ut.
- (7) Vad gäller fångstrapporteringen enligt kapitel III i bilagan till protokollet ska unionen, före utgången av varje kvartal, tillhandahålla Mauritius fångstdata för varje unionsfartyg med tillstånd. Mauritius ska på kvartalsbasis lämna fångstdata för unionsfartyg med tillstånd, som erhålls genom loggböcker.
- (8) För varje notfartyg och ytlångrevsfartyg ska unionen till Mauritius och respektive fartygsägare sända en slutavräkning för de avgifter som fartyget är skyldigt med avseende på dess fiskeverksamhet under förlängningsperioden, senast tre månader efter förlängningsperiodens slut. Om summan i slutavräkningen är högre än den förskottsavgift som avses i punkt 5 ska fartygsägaren betala det resterande beloppet, senast tre månader efter mottagandet av slutavräkningen. Belopp som betalats för förskottsavgiften och som överstiger slutavräkningen ska inte återbetalas. Vad gäller utarbetandet av slutavräkningen, det förfarande som Mauritius ska följa efter mottagande av slutavräkningen och vid eventuellt bestridande av denna, ska punkt 5 i kapitel III gälla i tillämpliga delar.
- (9) Vad gäller den påmönstring av sjömän som föreskrivs i kapitel VIII i bilagan till protokollet ska sex kvalificerade sjömän mönstras på av unionsflottan under dess verksamhet i Mauritius vatten.
- (10) Denna skriftväxling ska tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 2022 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling, i avvaktan på att den träder i kraft. Den träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har slutförts.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta mottagandet av denna skrivelse och bekräfta att Republiken Mauritius samtycker till innehållet.

Högaktningsfullt,

På Europeiska unionens vägnar

### **Skrivelse från Republiken Mauritius**

Till berörda parter,

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

”Till berörda parter,

Jag kan härmed bekräfta att en överenskommelse har nåtts om en tillfällig ordning för att säkerställa en förlängning av det nu tillämpliga protokollet (8 december 2017–7 december 2021), nedan kallat *protokollet*, som fastställer de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius regering, i avvaktan på att förhandlingarna om ett förnyande av protokollet slutförs.

Europeiska unionen och Republiken Mauritius har därför enats om följande:

- (1) Från och med den 1 januari 2022 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling ska den ordning som gäller under protokollets sista år förlängas på samma villkor till dess att en överenskommelse nås om ett nytt protokoll, men med en period på högst sex månader.

- (2) EU:s ekonomiska bidrag för fartygens tillträde till Mauritius vatten enligt förlängningen ska motsvara halva det årliga belopp som föreskrivs i artikel 4.2 a i protokollet, och uppgår därmed till 110 000 EUR motsvarande en referensfångstmängd på 2 000 ton. Betalningen ska göras i en enda delbetalning inom tre månader från den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas provisoriskt. Artikel 4.5 och 4.6 i protokollet ska gälla i tillämpliga delar.
- (3) Stödet till Mauritius sektoriella fiskeripolitik för detta avtal om förlängning ska uppgå till 110 000 EUR och stödet till utvecklingen av havspolitik och havsekonomin ska uppgå till 67 500 EUR. Den gemensamma kommittén i artikel 9 i partnerskapsavtalet om hållbart fiske ska godkänna programplaneringen för detta belopp i enlighet med bestämmelserna i artikel 5.1 i protokollet, senast tre månader efter den dag då denna skriftväxling börjar tillämpas. Det ekonomiska bidraget för sektorsstödet ska betalas i en enda delbetalning på grundval av den överenskomna programplaneringen.
- (4) Om förhandlingarna om förnyande av protokollet skulle leda till att ett nytt protokoll undertecknas och därefter börjar tillämpas (provisoriskt) före utgången av den sexmånadersperiod som föreskrivs i punkt 1, ska betalningarna av det ekonomiska bidrag som avses i punkterna 2 och 3 minskas tidsproportionellt. Ett belopp motsvarande den tillämpliga minskningen, som redan har betalats ut, ska dras av från det första ekonomiska bidrag som ska betalas enligt det nya protokollet.
- (5) Under giltighetstiden för detta avtal om förlängning ska fisketillstånd utfärdas i enlighet med kapitel II i bilagan till protokollet. Förskottsavgiften för notfartyg och ytlångrevsfartyg ska motsvara hälften av de avgifter som anges i punkt 3.3 a–c i kapitel II bilagan för protokollets sista tillämpningsår, och motsvara hälften av de respektive kvantiteter tonfisk och tonfiskliknande arter som avses i punkt 3.3 a–c. Licensavgiften för stödfartyg ska motsvara hälften av den avgift som föreskrivs i punkt 4 i kapitel II i bilagan, och ska därmed uppgå till 2 000 EUR.
- (6) De fisketillstånd som utfärdas enligt detta avtal om förlängning ska vara giltiga till dess att förlängningens giltighetstid löper ut.
- (7) Vad gäller fångstrapporteringen enligt kapitel III i bilagan till protokollet ska unionen, före utgången av varje kvartal, tillhandahålla Mauritius fångstdata för varje unionsfartyg med tillstånd. Mauritius ska på kvartalsbasis lämna fångstdata för unionsfartyg med tillstånd, som erhålls genom loggböcker.
- (8) För varje notfartyg och ytlångrevsfartyg ska unionen till Mauritius och respektive fartygsägare sända en slutavräkning för de avgifter som fartyget är skyldigt med avseende på dess fiskeverksamhet under förlängningsperioden, senast tre månader efter förlängningsperiodens slut. Om summan i slutavräkningen är högre än den förskottsavgift som avses i punkt 5 ska fartygsägaren betala det resterande beloppet, senast tre månader efter mottagandet av slutavräkningen. Belopp som betalats för förskottsavgiften och som överstiger slutavräkningen ska inte återbetalas. Vad gäller utarbetandet av slutavräkningen, det förfarande som Mauritius ska följa efter mottagande av slutavräkningen och vid eventuellt bestridande av denna, ska punkt 5 i kapitel III gälla i tillämpliga delar.
- (9) Vad gäller den påmönstring av sjömän som föreskrivs i kapitel VII i bilagan till protokollet ska sex kvalificerade sjömän mönstras på av unionsflottan under dess verksamhet i Mauritius vatten.

- (10) Denna skriftväxling ska tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 2022 eller ett senare datum efter undertecknandet av denna skriftväxling, i avvaktan på att den träder i kraft. Den träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har slutförts.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta mottagandet av denna skrivelse och bekräfta att Republiken Mauritius samtycker till innehållet.

Högaktningsfullt,”

Jag kan bekräfta att Republiken Mauritius godtar innehållet i Er skrivelse.

Er skrivelse tillsammans med denna skrivelse ska utgöra ett avtal i enlighet med Ert förslag.

Högaktningsfullt,

På Republiken Mauritius vägnar.